

CAPÍTULO 7

Conclusiones

Hablando en base a los objetivos específicos, se puede afirmar que éstos se cumplieron en su totalidad. Se llevó a cabo primero, una investigación de cómo no sólo desplegar sino manipular los caracteres japoneses desde su presentación en interfaces Web hasta su envío y recepción en los dos lenguajes utilizados: Java y Prolog. A la par de esto se tuvo que investigar la manera de conectar ambos lenguajes y una vez logrado gracias al paquete jasper de SICStus Prolog, se planteó la necesidad de facilitar dicha comunicación lo que llevo a la creación de el paquete easyprolog. Una vez hecho esto se pudo crear el conjunto de servlets que forman parte de el sistema GRACILEWeb y que constituyen nuestro traductor Inglés-Japonés que realiza inferencias a SICStus Prolog para la manipulación de el lenguaje Japonés y tiene su interfaz en su totalidad en Internet.

Se construyó un diccionario en Internet único en su genero ya que aunque se tienen poderosos diccionarios multilenguajes (que incluyen claro! el Japonés) como el de altavista (<http://world.altavista.com/>) o diccionarios completos que manejan el Japonés con imágenes como el *Jeffrey's Japanese-English Dictionary Server* (<http://www.linear.mv.com/cgi-bin/j-e/dict>), nuestro desarrollo permite hacer análisis gramaticales a palabras específicas, en donde dicho trabajo está respaldado por el estudio doctoral de Gerardo Ayala San Martín (Ayala, 96) para identificar palabras claves en la adquisición de el japonés para alumnos extranjeros en Japón aprendiendo dicho lenguaje y de que manera dichos análisis ayudan a la mejor adquisición de tal lenguaje.

El paquete easyprolog desarrollado fue probado en la construcción de el diccionario GRACILEWeb con resultados satisfactorios y el diccionario fue accesado y probado desde los navegadores Netscape y Explorer en las plataformas PC MAC y SUN con resultados idénticos.

Como trabajo a futuro se pretende por un lado continuar con GRACILEWeb, incluyendo patrones más complejos que comprendan la integración de sustantivos, adjetivos, verbos y otras partículas gramaticales, además de desarrollar en algún momento el sistema completo GRACILE en su totalidad como un ambiente de aprendizaje colaborativo. Esto es, no sólo el agente del lenguaje que es lo que parcialmente se desarrolló, sino el conjunto de herramientas que permiten comunicar a los estudiantes en una ambiente conjunto y que los organizan para un aprendizaje más organizado.

Proponemos finalmente la utilización de el paquete easyprolog para el desarrollo de aplicaciones que involucren la administración de algún tipo de conocimiento y en las cuales no exista un modelo matemático adecuado o la solución sea muy compleja como se da en sistemas de manipulación de lenguajes, sistemas de razonamiento, etc.